

Accessible Transportation Around the World



La Gaceta de
Access Exchange International
Enero 2011

[No sólo el Sistema Integrado de Transporte Masivo: Todos los autobuses se están volviendo accesibles](#)

Curitiba y Uberlândia: Dos ciudades brasileñas muestran el camino hacia la movilidad inclusiva para todos los pasajeros

Los Sistemas Integrados de Transporte Masivo que se están construyendo en todo el mundo pueden mejorar la movilidad para millones de personas con discapacidad y otras personas que se benefician del diseño universal. Sin embargo, dos importantes problemas deben resolverse:

- Ciertas líneas troncales SITM en algunas regiones carecen de características claves de accesibilidad.
- Muchas líneas de autobuses alimentadores SITM carecen de un diseño incluyente, al igual que las aceras que conducen a ellas.

El Banco Mundial respondió a estas preocupaciones comisionando a Tom Rickert de AEI para preparar el documento *Retos técnicos y operativos de los Sistemas Integrados de Transporte Masivo inclusivos: Una guía para los responsables* (vea el cuadro de texto). Muchas ciudades ya cuentan con buenos ejemplos de inclusión en todos sus autobuses, incluyendo los SITM. Brasil, por ejemplo, reporta acciones para resolver estos problemas en respuesta a la legislación de accesibilidad general aprobada en 2004 y que cubre un amplio espectro de temas de discapacidad, según información de Ángela Carneiro da Cunha, una funcionaria brasileña que desempeña un papel de liderazgo en este campo. Uno de los objetivos de esta importante legislación es que los sistemas de transporte de Brasil deben alcanzar la accesibilidad total en todo el país para 2014. Curitiba y Uberlândia son las ciudades líderes de este movimiento.

Curitiba es la séptima ciudad más grande de Brasil, con una población de 1.8 millones, ubicada en el sur del país. Además de tener la flota accesible de su Sistema Integrado de Transporte Masivo, el 86% de los autobuses alimentadores, junto con los de otros tipos, ya están equipados con elevadores y posiciones de aseguramiento para usuarios de silla de ruedas. La meta de Curitiba es tener el 100% de autobuses accesibles para todos los pasajeros para 2014. El 81% de las paradas de autobuses SITM ya son accesibles mediante elevadores o rampas y todas las terminales de transporte tienen rampas y sanitarios accesibles, según reporta Silvia Mara dos Santos, del gobierno municipal.

¿Los resultados? Curitiba proporciona 21,000 viajes diarios para personas con discapacidad registradas en el sistema para viajar gratuitamente. De esta cifra, unos mil usuarios individuales de silla de ruedas usan el sistema diariamente, según una encuesta del 2008, implicando más de 500,000 viajes sencillos por año; un número que forma parte de los cerca de 8 millones de viajes anuales de todas las personas con discapacidad registradas y sus asistentes. No se cuentan las personas con discapacidad no registrada en el sistema, ni los viajes de cerca de 2,400 estudiantes de educación especial realizados en autobuses exclusivos en 51 rutas.

Uberlândia es una ciudad de 0.6 millones, ubicada en el centro sur de Brasil. Es la primera ciudad del país en alcanzar, cuatro años antes de tiempo, las metas nacionales de transporte fijadas para 2014. Todos sus 450 autobuses son accesibles, así como las 50 camionetas adaptadas que proporcionan 700 viajes diarios puerta a puerta para complementar los de los autobuses. Uberlândia ha instalado 5,000 rampas de banqueta (rebajes de cordón, vados o rampas biseladas), 300 lugares de estacionamiento reservados para personas con discapacidad, y todos sus edificios públicos son accesibles. Como resultado, cerca de 70,000 personas con discapacidad y adultos mayores forman parte de la vida diaria de la ciudad, sus negocios y cultura. Nuestros lectores, (incluso los que no hablen portugués), disfrutarán viendo “Uberlândia: Una Ciudad para Todos” un video disponible en: http://www.youtube.com/watch?v=d3la1cTOJFQ&feature=player_embedded#.

Agradecemos a Juan Carlos Pineda, un arquitecto con discapacidad y activista en Medellín, Colombia (www.plural.com.co), por su contribución a este artículo facilitando la información de colegas en Buenos Aires, Montevideo, Curitiba y otros lugares que recientemente ha visitado. A cambio, los colegas de Sudamérica están visitando Medellín para compartir sus experiencias en la implementación del transporte público inclusivo.

El método latinoamericano hacia los autobuses SITM de transporte accesible es un modelo a tomar en consideración en Asia y África. Entre las docenas de ciudades latinoamericanas con sistemas SITM, el uso de puentes de abordaje que dan servicio a todos los pasajeros, como los que se encuentran en Curitiba, Brasil; así como en Quito y Guayaquil, en Ecuador; son de especial interés. Los puentes de abordaje eliminan por completo la brecha horizontal entre la estación y el autobús, como muestra la foto del Ciudad del Cabo en Sudáfrica en la página 3.

¿Desea ir más al fondo de estos temas?

Obtenga una copia de *Retos técnicos y operativos de los Sistemas Integrados de Transporte Masivo inclusivos: Una guía para los responsables*. Esta guía del Banco Mundial examina el problema del acceso a los puentes peatonales, la brecha entre el piso del autobús y el piso de la estación, el tema de los autobuses de piso bajo y piso alto, así como el preocupante problema del acceso a las aceras y rutas peatonales en los países en vías de desarrollo. De especial interés es la sección sobre cómo los funcionarios de transporte pueden trabajar más exitosamente con la comunidad con discapacidad. En el apéndice se incluye una útil lista de control para los funcionarios de transporte.

Esta publicación se encuentra disponible para su descarga en español e inglés en el sitio del Banco Mundial en: <http://go.worldbank.org/MQUMJCL1W1>. O para la versión impresa o en CD escriba a tom@globalride-sf.org.

Pero el abordaje a nivel es sólo parte de la solución completa. También se necesita una atención a los detalles. Por ejemplo, Mónica Vanegas, quien dirige el SITM de Pereira, Colombia, nos envía una foto, que se puede ver en la página 3 en inglés, de una guía que combina Braille y macrotipos, sobre su sistema de autobuses.

El Consejo Directivo de Access Exchange International ha expresado su preocupación que algunos SITM, especialmente en Asia y África, se están quedando cortos en la accesibilidad para adultos mayores, personas con discapacidad y otros beneficiarios del diseño universal. La falta de elevadores o rampas en pasos peatonales elevados, grandes brechas entre la plataforma y el autobús, entre otras preocupaciones, señalan la necesidad de aprender de la experiencia para la planeación de nuevos corredores. Para

ayudar a solventar esta preocupación, la 13^o Conferencia Internacional sobre Movilidad y Transporte para Adultos Mayores y Personas con Discapacidad en Nueva Delhi, India (vea el artículo más

adelante), ha incluido a los Sistemas Integrados de Transporte Masivo como uno de los temas clave de la conferencia.

Celebramos el 20° Aniversario de Access Exchange International

El mundo era un lugar menos accesible en 1990, cuando se fundó Access Exchange International. Desde entonces hemos realizado cientos de juntas y talleres, durante 109 visitas individuales a 53 ciudades en 28 países. Nuestra Gaceta se envía dos veces al año a 1,500 individuos en cerca de 80 países, los enlaces en nuestro sitio web www.globalride-sf.org, se mantienen actualizadas con cerca de 130 agencias de todo el mundo. El personal y Consejo de AEI son parte de la gran historia del rápido desarrollo del transporte incluyente. Nada de esto hubiera sido posible sin el apoyo de colegas de las agencias de transporte, bancos de desarrollo, ONGs de discapacidad y otras instituciones de todo el mundo. Nuestro más profundo agradecimiento a todos ustedes. Hay mucho por hacer y seguiremos trabajando unidos como un equipo.

Marzo 30, 2011, fecha límite para el envío de propuestas de ponencias al TRANSED en India

La India se convierte en el foco de una conferencia global que promueve el transporte accesible en todo el mundo.



Más de 1,000 participantes registrados asistieron a la 12° Conferencia Internacional sobre Movilidad y Transporte para Adultos Mayores y Personas con Discapacidad (TRANSED), realizada en Hong Kong el pasado mes de junio. Vaya al sitio www.transed2010.hk para más información sobre la conferencia. **La próxima conferencia TRANSED se realizará en Nueva Delhi, India, del 17 al 21 de septiembre de 2012, bajo los auspicios de Svayam.** El Ministerio Indio de Turismo, junto con el Ministerio de Transporte del Gobierno de Delhi serán co-organizadores del evento. Access Exchange International exhorta a nuestros lectores a dirigirse al sitio www.transed2012.in para información sobre el

envío de propuestas de ponencias. **La fecha límite para recibir propuestas de ponencias y de posters es el 30 de marzo de 2011.** También exhortamos a las agencias interesadas de todo el mundo a presupuestar su asistencia a esta conferencia.

12° Mesa Redonda Anual de Washington sobre el Transporte Incluyente

AEI anuncia nuestra 12° Mesa Redonda Anual sobre Transporte Accesible, a celebrarse el próximo jueves 27 de enero, de 9 a 12 a.m., en Washington, DC. El evento es posterior a la reunión anual del Consejo de Investigación en el Transporte de los E.U.A. Contacte a AEI para el pre-registro. La serie de mesas redondas ha jugado un papel muy importante para reunir a personas clave de nuestro campo.

Noticias de todo el mundo

- **Brasil:** La acción legal por parte del Centro de Vida Independiente de Rio de Janeiro ha resultado en la construcción, próxima a terminar, para hacer las estaciones del subterráneo de Rio completamente accesible. Reporte de Geraldo Nogueira, en Rio.
- **Canadá:** Una competencia de diseño para “La próxima generación del autobús accesible” será parte de la conferencia sobre Mejores Prácticas en Diseño Universal, a realizarse en Toronto del 5 al 8 de junio de 2011. Para más información, vaya a www.ficcdat.ca
- **Colombia:** Estudiantes de la Universidad Autónoma de Occidente de Cali, Colombia, están investigando proyectos innovadores para desarrollar mejor acceso a los autobuses. Los proyectos pueden incluir plataformas elevadas a la entrada de las universidades en Cali, permitiendo a las personas con discapacidad abordar autobuses alimentadores a nivel, que conecten con el Sistema Integrado de Transporte Masivo de Cali. Un segundo proyecto investigará métodos alternativos para el aseguramiento de sillas de ruedas. Tom Rickert, de AEI, se ha ofrecido como voluntario para asesorar a los estudiantes
- **Cuba:** Luis Rodríguez Villavicencio reporta que el Ministerio Cubano del Transporte (MITRANS), está realizando reuniones con agencias de discapacidad para enfocarse en priorizar los servicios de transporte para personas con discapacidad.
- **Francia:** Un proyecto piloto, auspiciado por agencias canadienses y suecas en diez estaciones del Metro de París, está probando una aplicación móvil para enviar información en vivo personalizada a pasajeros con discapacidad. Busque en google “mobile transit companion” para más información.
- **Guatemala:** Felicitamos a Marco Colindres por su tesis de maestría, *Diseño para todos en la Ciudad de Guatemala: Accesibilidad al espacio urbano, arquitectura y transporte público*.
- **India:** Colaborando con AEI, Svayam ha adoptado carteles del *Conjunto de Herramientas para la Capacitación en el Acceso al Transporte*, del Banco Mundial, para su uso por la Empresa de Transporte de Delhi, además de poemas en Hindi ganadores de un concurso para promover el acceso a los autobuses de aquella ciudad. En la gaceta se muestra un ejemplo de cartel. . . . Los 156 km de la línea accesible del Metro de Delhi ofrecen 1.5 millones de viajes-pasajero diariamente. El sistema continúa expandiéndose, proporcionando un sistema sorprendentemente accesible dentro del ambiente retador de una de las ciudades más grandes del mundo.
- **Libia:** Se tiene planeado una conferencia sobre acceso al transporte y el ambiente construido en Trípoli, del 13 al 14 de diciembre. Información en inglés en www.gaates.org.
- **México:** En septiembre se aprobó en la Ciudad de México una legislación que mandata mayor acceso a nuevos autobuses, así como sensibilización en materia de discapacidad para el personal de transporte, según reporte de Libre Acceso. . . . La Calle Madero se ha convertido en un andador peatonal altamente accesible, de un kilómetro de largo, que conduce al Zócalo del Centro Histórico de la Ciudad de México. . . . La ciudad de Chihuahua empezará en 2011 la construcción de 20 km de un Sistema Integrado de Transporte Masivo accesible, incluyendo 43 estaciones y dos terminales de transferencia, servidas por 84 autobuses especializados, reporta CTS México.
- **Rusia:** 600 paradas de autobús en Moscú se han modificado con elementos para personas ciegas, mientras que en Tambov hay 14 nuevos trolebuses accesibles para dar servicio a las personas con discapacidad.

- **Sri Lanka:** Personal y asesores de los ministerios de servicio social y transporte trabajan ahora en conjunto con el Departamento de Trenes de Sri Lanka para incluir características de accesibilidad en la reconstrucción de la línea de tren destruida en el norte del país.

- **Emiratos Árabes Unidos:** Las instalaciones del Metro de Dubái obtuvieron una alta calificación en una evaluación de accesibilidad realizada por personas con discapacidad (vea la foto en la página 8 en inglés), pero las entradas a las estaciones desde las calles recibieron calificaciones reprobatorias, un problema en muchos países.

- **EUA:** Vaya a www.itdp.org para descargar la *Guía de Planificación BRT* en español. . . Las Naciones Unidas reunieron a expertos en accesibilidad de todo el mundo para preparar lineamientos prácticos para los países que han ratificado la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (foto por AEI). Los participantes trabajaron en una reunión co-organizada por las



Naciones Unidas y llevada a cabo en el Banco Mundial, en Washington, DC, el junio pasado. Se invita a los lectores a descargar el documento resultante en www.un.org/disabilities.

. . . Los visitantes recientes a AEI y al transporte accesible de San Francisco han incluido a nuestro colega Gerhard Menckhoff, Vicepresidente del Instituto para Políticas y Desarrollo del Transporte (ITDP en inglés) y a Cecilia Leiva Muñoz, especialista en desarrollo urbano del gobierno de Chile. . . . Access Exchange International está interesada en la preparación de una guía sobre transporte rural y transporte puerta a puerta para

adultos mayores y personas con discapacidad, para explicar “lo que funciona”, cuando se trata de planificar, financiar y operar camionetas, minibuses, taxis, palanquines a motor y vehículos no motorizados para proporcionar servicios inclusivos en áreas tanto rurales como urbanas. Necesitamos documentar buenas prácticas y conceptos innovadores, prestando atención a los responsables en América Latina y otras partes que han ganado, trabajando arduamente, experiencia en este campo. Contacte a AEI para comentarios o información en: tom@globalride-sf.org

- **Vietnam:** En junio pasado la Asamblea Nacional de Vietnam aprobó la primera ley nacional integral que garantiza los derechos de las personas con discapacidad. El gobierno desarrolla ahora un marco regulatorio y lineamientos detallados para la implementación de la ley.

Otros temas en la gaceta en inglés presentan más noticias de Bulgaria, Canadá, China, Nueva Zelanda, Filipinas, Rusia, Arabia Saudita, Taiwán, Tailandia y el Reino Unido.